

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

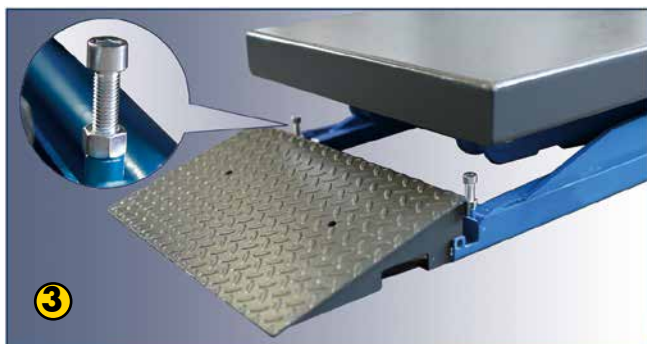
www.hpafaip.nt-rt.ru | | hip@nt-rt.ru

Технические характеристики на электрогидравлические подъемники днища ножничного типа, низкопрофильные двойные ножничные подъемники SUPERLIFT, ECO-Line компании **HPA-faip**

SUPERLIFT 40/35/30-2X

Sollevatori sottoscocca doppia forbice basso profilo.
Low profile double scissors underbody lifts.
Elevadores de doble tijera de perfil bajo.

Versioni disponibili Available versions Versiones disponibles Verfügbare Versiones Versões disponíveis	A	B	C	D
40-2X S	✓			✓
35-2X	✓		✓	
35-2X F		✓	✓	
35-2X S	✓			✓
35-2X FS		✓		✓
30-2X F		✓	✓	
30-2X FS		✓		✓



Caratteristiche generali

Serie SUPERLIFT 40 / 35 / 30-2X, sollevatori progettati per rispondere ad ogni esigenza d'impiego ed applicazione. Le diverse configurazioni di portata (3000/3500/4000 kg), delle piattaforme (con estensione "A" o con flaps "B") e del tipo di circuito idraulico (doppia coppia di cilindri MASTER/SLAVE senza cremagliere "C" o con due cilindri e cremagliere meccaniche "D"), permettono all'utilizzatore di poter scegliere il sollevatore ottimale per il proprio lavoro.

- ❑ Particolare geometria dei bracci, che consente di ottenere grande rigidità e piccoli ingombri. **1**
- ❑ Particolare leverismo di spunto, che permette di sollevare carichi già ad altezze minime. **2**
- ❑ 4 registri fine corsa altezza minima delle pedane a terra, per una perfetta planarità. **3**
- ❑ Pedana e base con pattini di scorrimento di grandi dimensioni, autolubrificanti e senza manutenzione. **4 5**
- ❑ Pedane con flaps appesi, che fungono anche da rampe per la salita del veicolo (Versioni "F"). **6**
- ❑ Pedana con estensione a cassetto per una precisa regolazione della lunghezza. **7**

Main features

The SUPERLIFT 40 / 35 / 30-2X, lift range has been developed to cater for all applications and needs.

A wide choice of configurations for load capacity (3000/3500/4000 Kg), runway design (with extensions "A" or flaps "B") and hydraulic system type (with dual pair of MASTER/SLAVE cylinders without rack "C", or with two cylinders and mechanical racks "D") let the user define the ideal lift for their work needs.

- ❑ Unique arm geometry for maximum stiffness and minimised space usage. **1**
- ❑ Special initial lift assist linkage, for lifting loads even from the lowest lift height. **2**
- ❑ 4 travel limit adjuster screws for minimum runway height from floor, for perfectly level runways when lowered. **3**
- ❑ Runway and base with generously sized, self-lubricating, and maintenance-free sliders. **4 5**
- ❑ Runways with suspended flaps, also used as vehicle access ramps ("F" versions). **6**
- ❑ Runway with slide-out extension for precise length adjustment. **7**

Características generales

Serie SUPERLIFT 40 / 35 / 30-2X, los elevadores desarrollados para responder a cualquier necesidad de uso y aplicación.

Las diversas configuraciones de capacidad de carga (3000/3500/4000 kg), de las plataformas (con extensión "A" o con flaps "B") y del tipo de circuito hidráulico (doble pareja de cilindros MAESTRO/ESCLAVO sin cremalleras "C" o con dos cilindros y cremalleras mecánicas "D") permiten al usuario poder elegir el elevador óptimo para su trabajo.

- ❑ Geometría particular de los brazos, que permite obtener una gran rigidez y dimensiones reducidas. **1**
- ❑ Conjunto particular de palancas de arranque, que permite levantar cargas ya a la mínima altura. **2**
- ❑ 4 reguladores de final de carrera de altura mínima de las plataformas al suelo, para lograr que queden perfectamente planas. **3**
- ❑ Plataforma y base con patines de deslizamiento de generosas tamaños, autolubrificantes y sin mantenimiento. **4 5**
- ❑ Plataformas con flaps colgados, que sirven también de rampas para la subida del vehículo (Versiones "F"). **6**
- ❑ Plataforma con extensión de cajón para obtener una regulación precisa de la longitud. **7**

Flache doppelscherenhebebühnen. Ponts élévateurs rabattus à double cisaux. Elevadores reibaxados de dupla tesoura.

SUPERLIFT 40 35/30-2X

Hauptmerkmale

Das Projekt SUPERLIFT 40 / 35 / 30-2X wurde entwickelt, um allen Einsatz- und Anwendungsbedürfnissen nachzukommen. Die verschiedenen Konfigurationen der Tragfähigkeit (3000/3500/4000 kg), der Schienen (mit Verlängerung "A" oder mit Flaps "B") und der Art des Hydraulikkreises (zweifaches MASTER-/SLAVE- Zylinderpaar ohne Zahnstange "C" oder mit zwei Zylindern und mechanischen Zahnstangen "D") gestatten dem Benutzer die Auswahl der optimalen Hebevorrichtung für seine Arbeit.

- ❑ Spezielle Geometrie der Tragarme, durch die eine große Steifigkeit und geringe Abmessungen erreicht werden können. ①
- ❑ Spezielles Hebelsystem für den Anlauf, mit der Lasten bereits auf Mindesthöhe angehoben werden können. ②
- ❑ 4 Endschalter Mindesthöhe der Schienen am Boden für eine perfekte Ebenheit. ③
- ❑ Schienen und Unterstruktur mit wartungsfreien, selbstschmierenden Gleitböcken. ④⑤
- ❑ Schienen mit daran hängenden Flaps, die auch als Auffahrtsrampen für das Fahrzeug dienen ("F" Versionen). ⑥
- ❑ Schienen mit Kastenverlängerung für eine genaue Längeneinstellung. ⑦

Caractéristiques générales

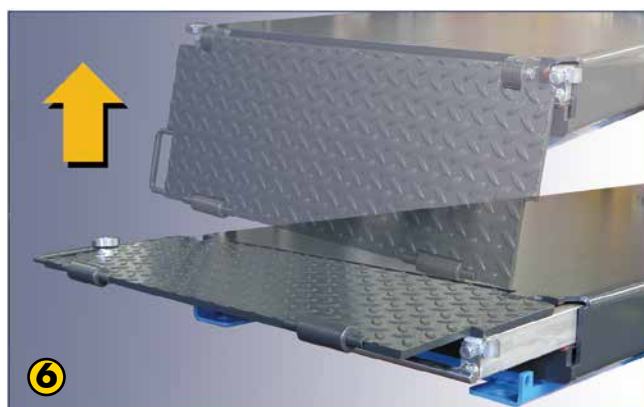
SUPERLIFT 40 / 35 / 30-2X les ponts élévateurs conçus pour répondre à toutes les exigences d'exercice et d'applications. En effet les différentes portées disponibles (3000/3500/4000 kg), les plateformes (avec rallonge "A" ou avec flaps "B") et le type de circuit hydraulique (deux paires de vérins MASTER/SLAVE sans crémaillères "C" ou avec deux vérins et crémaillères mécaniques "D") permettent de choisir le pont élévateur le mieux adapté à ses propres besoins.

- ❑ La forme des bras a été étudiée pour obtenir une grande rigidité et occuper le moins de place possible. ①
- ❑ Mécanisme particulier de démarrage permettant de lever des charges déjà à des hauteurs minimales. ②
- ❑ 4 vis de réglage fin de course hauteur minimum des chemins de roulement au sol, pour une planéité parfaite. ③
- ❑ Chemin de roulement et socle avec patins de glissement de taille généreuse, auto-lubrifiés et exempt d'entretien. ④⑤
- ❑ Chemins de roulement avec flaps suspendus servant aussi de rampe pour faire monter le véhicule sur le pont (Versions "F"). ⑥
- ❑ Chemin de roulement avec rallonge à tiroir pour un réglage précis de la longueur. ⑦

Características gerais

SUPERLIFT 40 / 35 / 30-2X, elevadores desenvolvidos para responder a todas as exigências de uso e aplicação. As diferentes configurações de capacidade (3000/3500/4000 kg), das plataformas (com extensão "A" ou com flaps "B") e do tipo de circuito hidráulico (duplo par de cilindros MASTER/SLAVE sem cremalheiras "C" ou com dois cilindros e cremalheiras mecânicas "D") permitem ao usuário escolher o elevador ótimo para seu trabalho.

- ❑ Geometria dos braços particular, que permite obter grande rigidez e pequenas dimensões. ①
- ❑ Leverismo de arranque particular, que permite elevar cargas mesmo à menor altura. ②
- ❑ 4 registros de fim de curso de altura mínima das plataformas ao solo, para um nivelamento perfeito. ③
- ❑ Plataforma e base com patins de deslizamento de tamanhos generosos, autolubrificantes e sem manutenção. ④⑤
- ❑ Plataformas com flaps suspensos, que funcionam também como rampas para a subida do veículo (Versões "F"). ⑥
- ❑ Plataforma com extensão em gaveta para uma regulação precisa do comprimento. ⑦



SUPERLIFT 40/35/30-2X

Sollevatori sottoscocca doppia forbice basso profilo.
Low profile double scissors underbody lifts.
Elevadores de doble tijera de perfil bajo.



SUPERLIFT 35-2X F



Caratteristiche funzionali

Sistema di livellamento idraulico delle due pedane, con doppio circuito MASTER/SLAVE (due cilindri per pedana), che consente la massima sicurezza di lavoro senza l'impiego di cremagliere meccaniche.



Functional features

Hydraulic runway levelling system with dual MASTER/SLAVE circuit (two cylinders per runway) for total safety without the need for mechanical racks.



Características funcionales

Sistema de nivelación hidráulica de las dos plataformas, con doble circuito MAESTRO/ESCLAVO (dos cilindros por plataforma), que permite la máxima seguridad de trabajo sin utilizar cremalleras mecánicas.



Funktionsmerkmale

Hydraulisches Nivelliersystem für die beiden Schienen, mit zweifachem MASTER-/SLAVEKREIS (zwei Zylinder pro Schiene), der höchste Betriebssicherheit ohne den Einsatz mechanischer Zahnstangen gestattet.



Caractéristiques fonctionnelles

Dispositif d'alignement hydraulique des deux chemins de roulement, avec double circuit MASTER/SLAVE (deux vérins par chemin de roulement), qui assure la plus grande fiabilité sans avoir besoin de recourir à des crémaillères mécaniques.

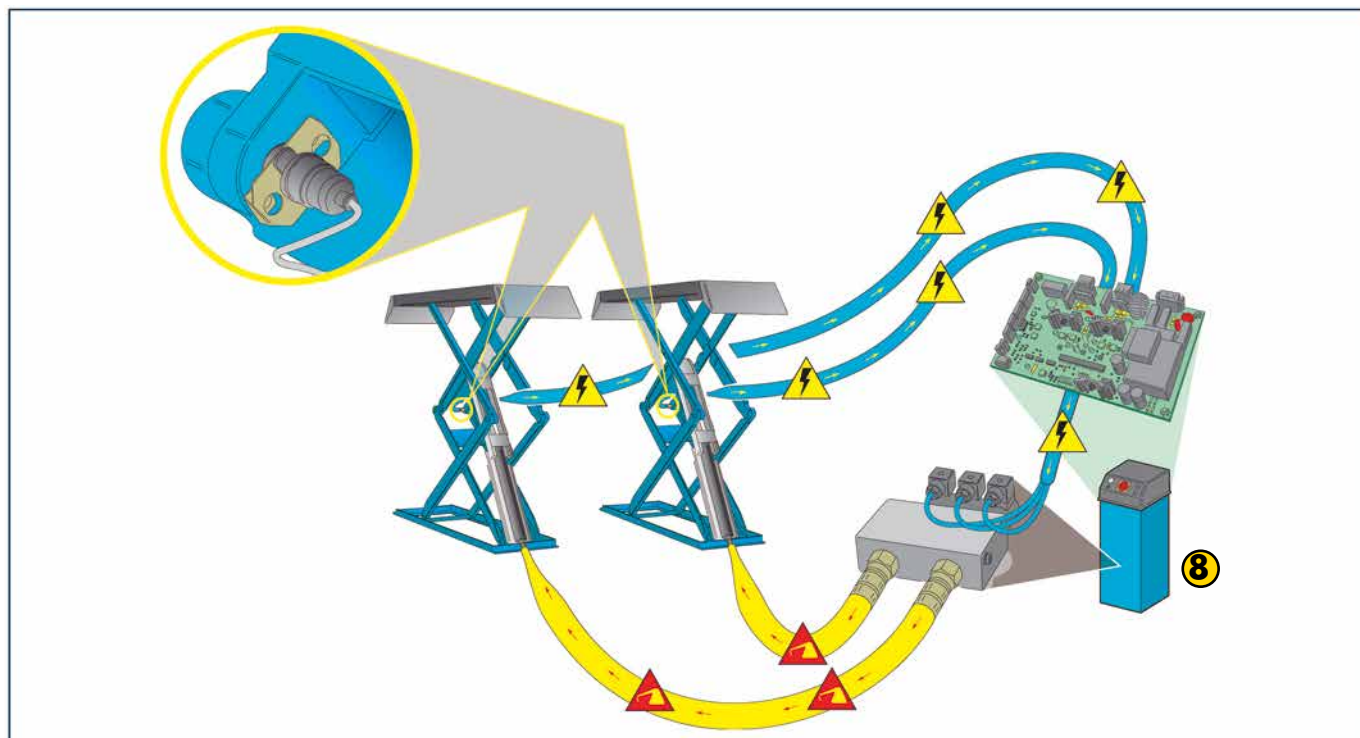


Características funcionais

Sistema de nivelamento hidráulico das duas plataformas, com duplo circuito MASTER/SLAVE (dois cilindros por plataforma), que permite a máxima segurança de trabalho sem a utilização de cremalheiras mecânicas.

**Flache doppelscherenhebebühnen.
Ponts élévateurs rabattus à double cisaux.
Elevadores reibaxados de dupla tesoura.**

**SUPERLIFT
40/35/30-2X**



IT **Caratteristiche funzionali**

Sistema di livellamento idraulico a controllo elettronico in anello chiuso ad alta precisione, per un perfetto allineamento delle pedane.

Cremagliere meccaniche di sicurezza. ⑨

EN **Functional features**

High precision, electronically controlled closed loop hydraulic levelling system for perfect runway alignment.

Mechanical safety racks. ⑨

ES **Características funcionales**

Sistema de nivelación hidráulica de control electrónico en anillo cerrado de alta presión, para lograr una perfecta alineación de las plataformas.

Cremalleras mecánicas de seguridad. ⑨

DE **Funktionsmerkmale**

Hydraulisches Nivelliersystem mit hochpräziser, elektronischer Steuerung in geschlossenem Regelkreis für eine perfekte Achsvermessung der Schienen.

Sicherheit mechanischen Zahnstangen. ⑨

FR **Caractéristiques fonctionnelles**

Dispositif de géométrie hydraulique à contrôle électronique à anneau fermé de haute précision, pour une géométrie parfaite des chemins de roulement.

Crémaillères mécaniques de sécurité. ⑨

PT **Características funcionais**

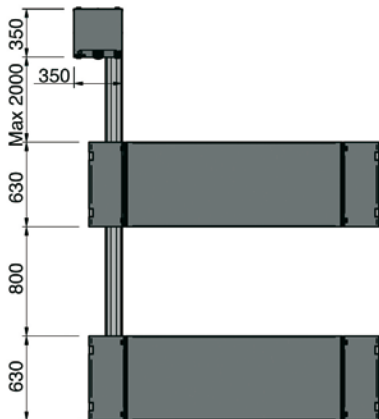
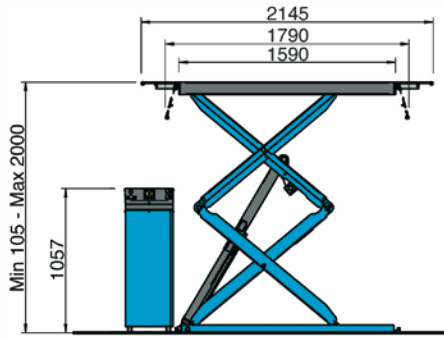
Sistema de nivelamento hidráulico de controlo electrónico em anel fechado de alta precisão, para um perfeito alinhamento das plataformas.

Cremalheiras mecânicas de segurança. ⑨

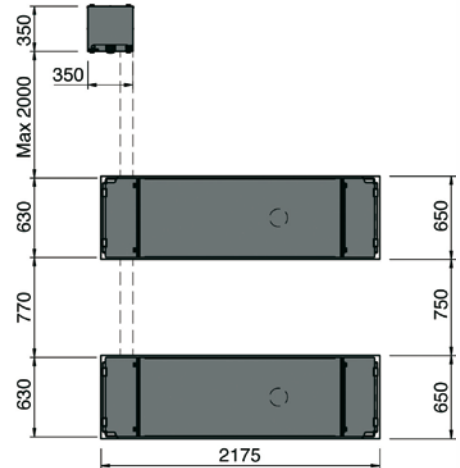
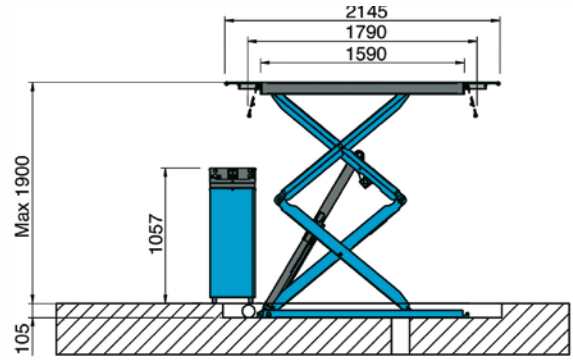


**SUPERLIFT
35/30-2X F**

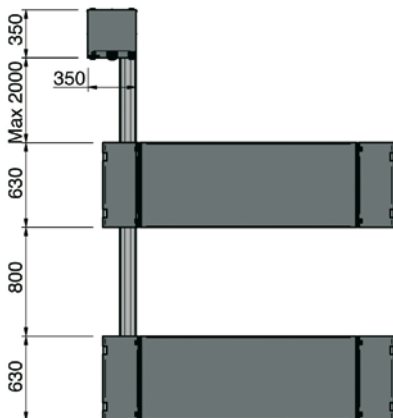
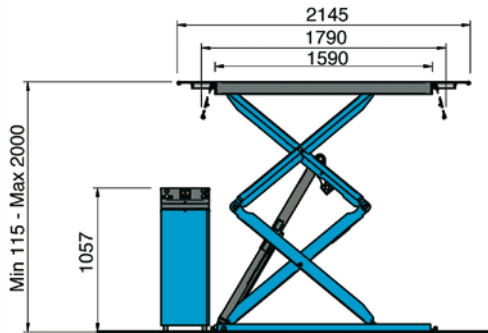
**Sollevatori sottoscocca doppia forbice bassoprofilo.
Low profile double scissors underbody lifts.
Elevadores de doble tijera de perfil bajo.**



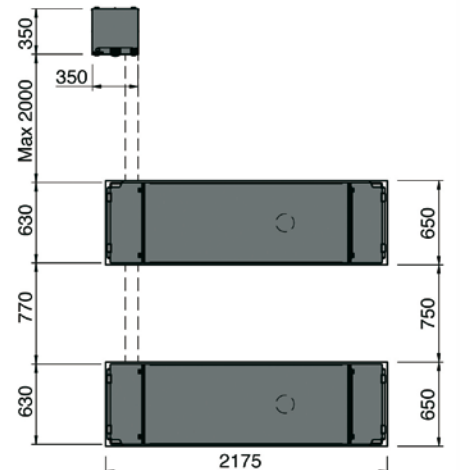
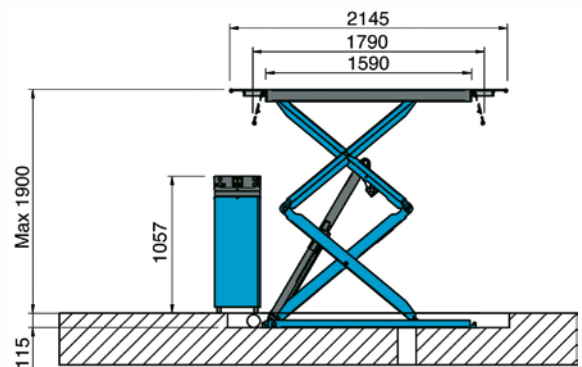
SUPERLIFT 30-2X FS / SUPERLIFT 30-2X F



SUPERLIFT 30-2X FSI / SUPERLIFT 30-2X FI



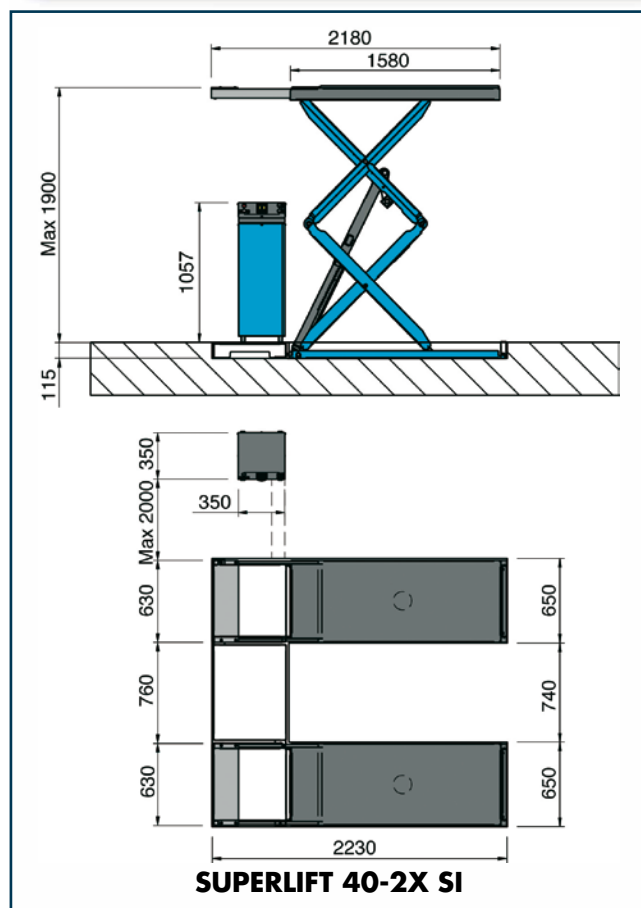
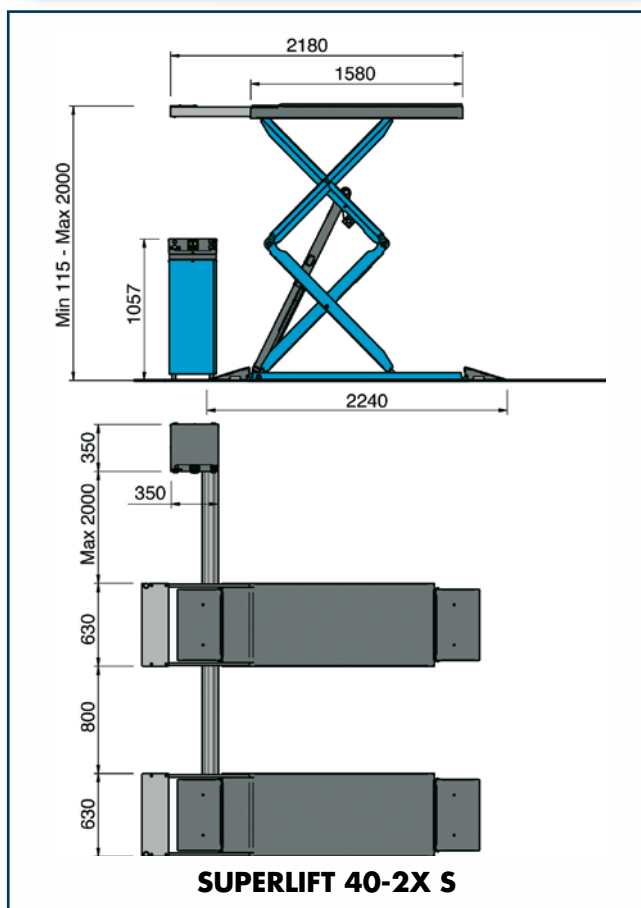
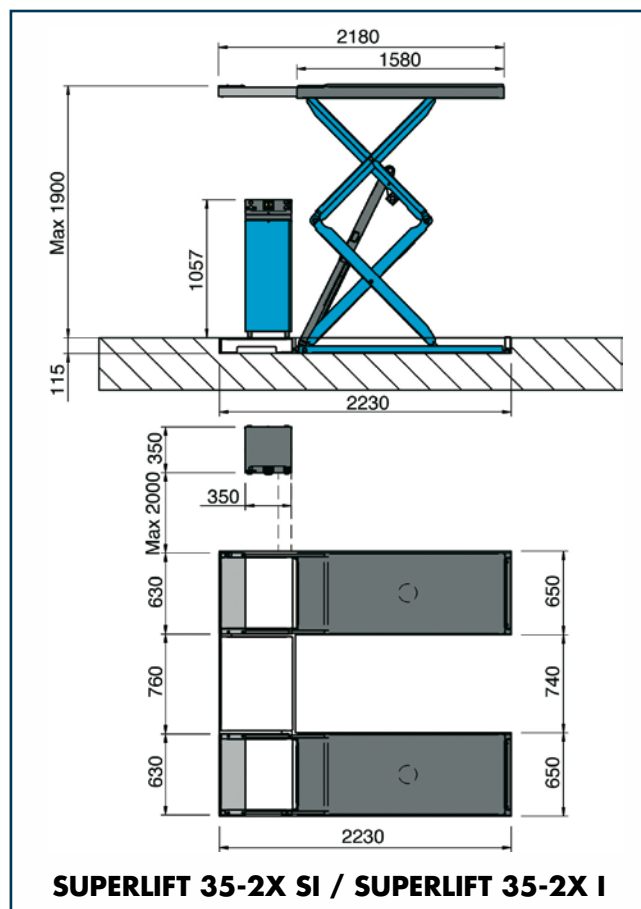
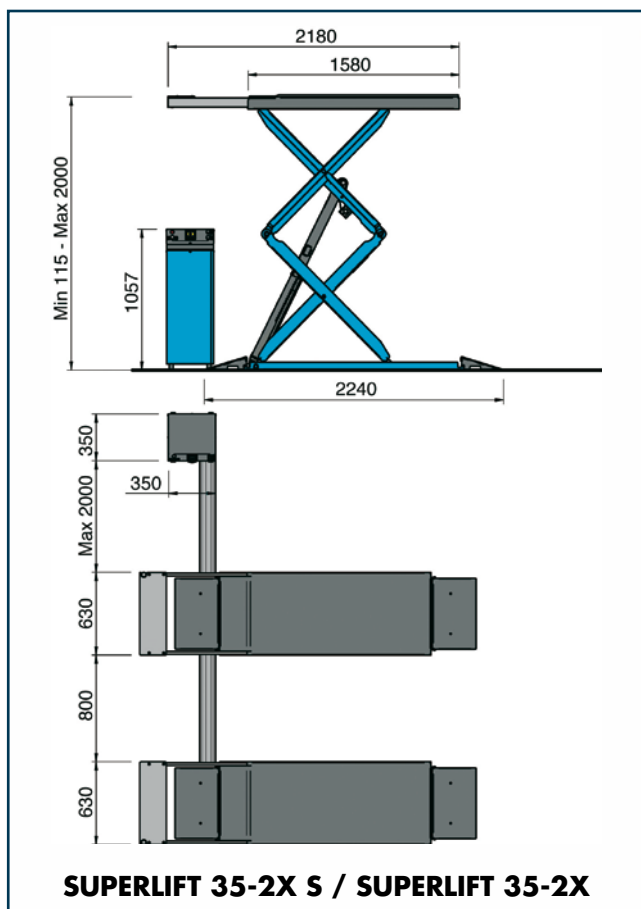
SUPERLIFT 35-2X FS / SUPERLIFT 35-2X F



SUPERLIFT 35-2X FSI / SUPERLIFT 35-2X FI



Flache doppelscherenhebebühnen.
Ponts élévateurs rabattus à double cisaux.
Elevadores reibaxados de dupla tesoura.

**SUPERLIFT
 40/35-2X**



SUPERLIFT 40/35/30-2X

Flache doppelscherenhebebühnen mit unabhängigen Schienen.
Ponts élévateurs rabattus à double ciseaux avec chemins de roulement indépendants.
Elevadores reibaxados de dupla tesoura com plataformas independentes.

 Dati tecnici	 Technical data	40-2X	35-2X	30-2X
<input type="checkbox"/> Capacità massima di sollevamento	<i>Load capacity</i>	4.000 kg	3.500 kg	3.000 kg
<input type="checkbox"/> Tempo di salita	<i>Lifting time</i>	40 s	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Tempo di discesa	<i>Lowering time</i>	40 s	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Altezza massima di sollevamento	<i>Max. lifting height</i>	2.000 mm	2.000 mm	2.000 mm
<input type="checkbox"/> Potenza motore	<i>Electric motor power</i>	3 kW	3 kW	3 kW
<input type="checkbox"/> Alimentazione	<i>Power supply</i>	—230/400 V - 3 Ph - 50/60 Hz— —230 V - 1 Ph - 50 Hz—		
<input type="checkbox"/> Alimentazione pneumatica (Versioni "S")	<i>Air power supply ("S" versions)</i>	4 ÷ 10 bar	4 ÷ 10 bar	4 ÷ 10 bar

Accessori consigliati:

- Set rampe lunghe per versioni a pavimento (Versioni **"S"**)
- Set rampe lunghe per versioni a pavimento (Versioni **"F"**)
- Coppia traverse per fuoristrada
- Serie di 4 tamponi in gomma dura H=80 mm

Recommended accessories:

- Set of long ramps for the floor versions ("S" versions)*
- Set of long ramps for the floor versions ("F" versions)*
- Pair of beams for all-terrain vehicles*
- Set of 4 rubber pads H=80 mm*

Codice / PN

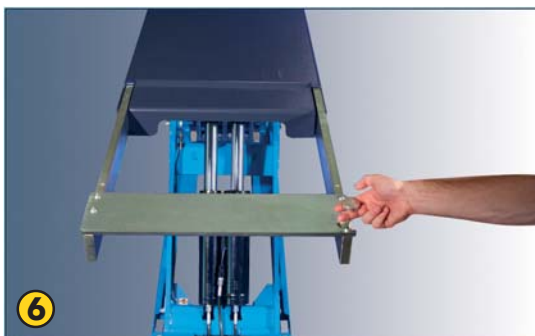
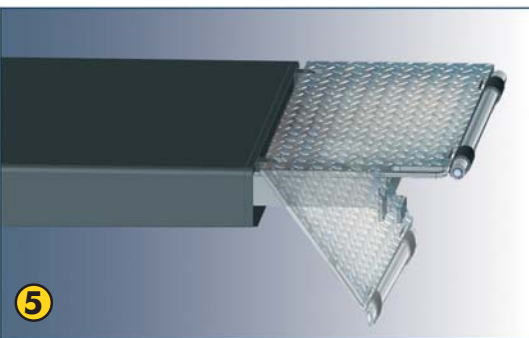
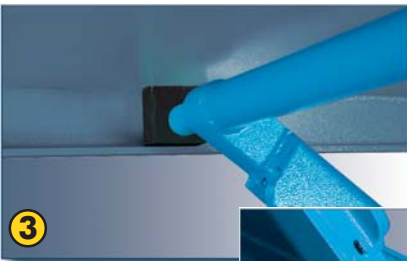
8-41100206
8-41100207
8-42300047
8-42300027

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

Per i dati tecnici d'installazione, caratteristiche del suolo, carichi trasmessi a terra e tipo di ancoraggi, fare riferimento alla pagina "SOLLEVATORI" del sito www.simpesfaip.it.

SUPERLIFT 35-1X SUPERLIFT 30-1X

Sollevatori sottoscocca a forbice basso profilo.
Low profile scissors underbody lifts.
Elevadores de tijera de perfil bajo.



Caratteristiche generali

- ❑ Sistema di livellamento idraulico delle due pedane, con doppio circuito MASTER/SLAVE (due cilindri per pedana), che consente la massima sicurezza di lavoro senza l'impiego di cremagliere meccaniche. **1**
- ❑ La stabilità in fase di sollevamento dei veicoli è garantita dalla struttura di importanti dimensioni. **2**
- ❑ Pedana e base con pattini di scorrimento autolubrificanti, senza manutenzione. **3 4**
- ❑ Pedane con flaps appesi, che fungono anche da rampe per la salita del veicolo (**SUPERLIFT 35 / 30-1X F**). **5**
- ❑ Pedana con estensione a cassetto per una precisa regolazione della lunghezza. **6**

Main features

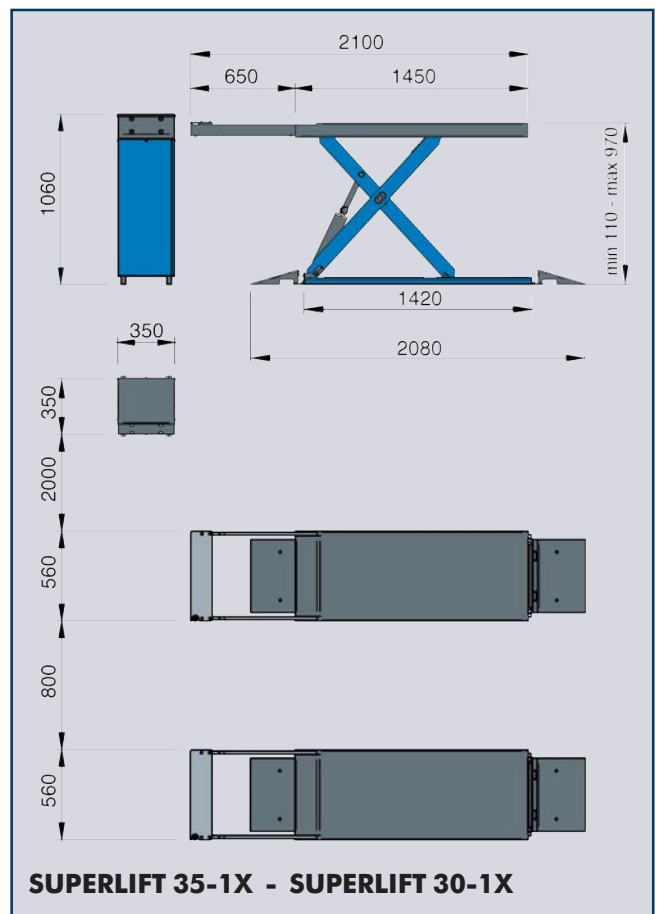
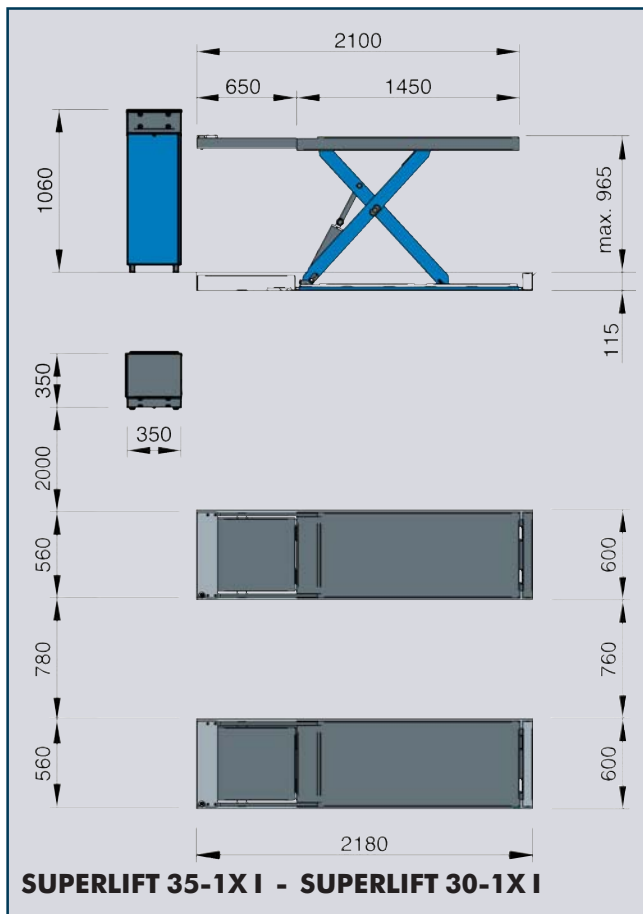
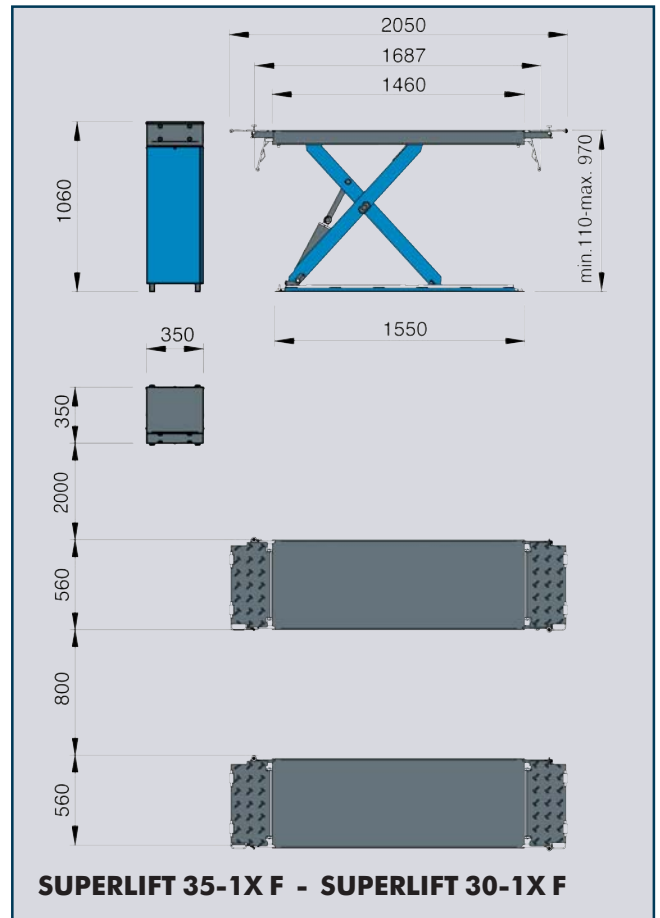
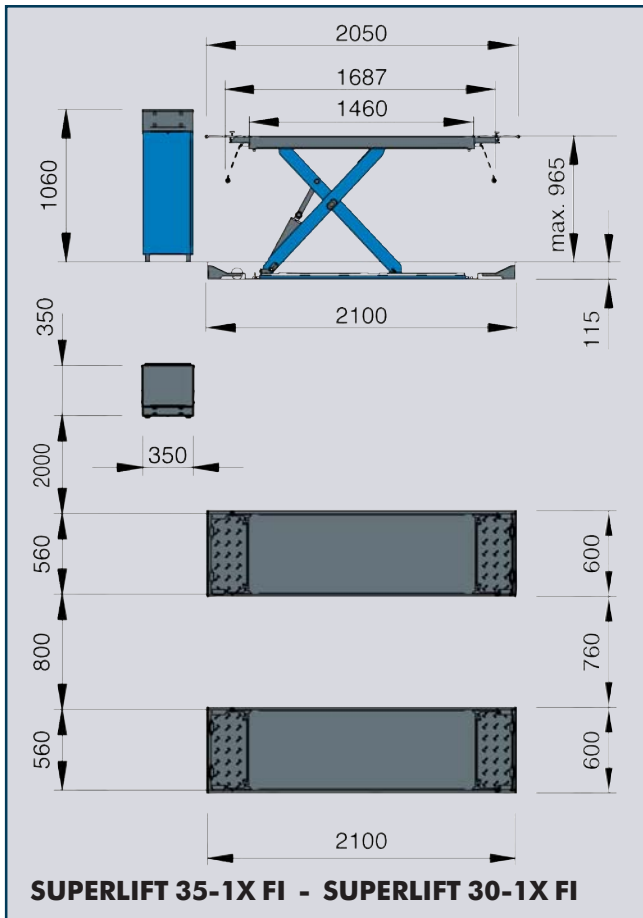
- ❑ Hydraulic runway levelling system with dual MASTER/SLAVE circuit (two cylinders per runway) for total safety without the need for mechanical racks. **1**
- ❑ Lifts feature large section structural elements for superior stability when lifting vehicles. **2**
- ❑ Runway and base with self-lubricating maintenance-free sliders. **3 4**
- ❑ Runways with suspended flaps, also used as vehicle access ramps (**SUPERLIFT 35 / 30-1X F**). **5**
- ❑ Runway with slide-out extension for precise length adjustment. **6**

Características generales

- ❑ Sistema de nivelación hidráulica de las dos plataformas, con doble circuito MAESTRO/ESCLAVO (dos cilindros por plataforma), que permite la máxima seguridad de trabajo sin utilizar cremalleras mecánicas. **1**
- ❑ La estabilidad en fase de elevación de los vehículos está garantizada por la estructura de grandes dimensiones. **2**
- ❑ Plataforma y base con patines de deslizamiento autolubricantes, sin mantenimiento. **3 4**
- ❑ Plataformas con flaps colgados, que sirven también de rampas para la subida del vehículo (**SUPERLIFT 35 / 30-1X F**). **5**
- ❑ Plataforma con extensión de cajón para obtener una regulación precisa de la longitud. **6**

Sollevatori sottoscocca a forbice basso profilo.
Low profile scissors underbody lifts.
 Elevadores de tijera de perfil bajo.

SUPERLIFT 35-1X
SUPERLIFT 30-1X



SUPERLIFT 35-1X SUPERLIFT 30-1X

Sollevatori sottoscocca a forbice basso profilo.
Low profile scissors underbody lifts.
Elevadores de tijera de perfil bajo.



Dati tecnici	Technical data	Datos técnicos	35-1X	30-1X
<input type="checkbox"/> Capacità max. sollevamento	Load capacity	Capacidad de elevación máx.	3.500 kg	3.000 kg
<input type="checkbox"/> Altezza max. sollevamento	Max. lifting height	Altura de elevación máx.	970 mm	970 mm
<input type="checkbox"/> Potenza motore	Electric motor power	Potencia motor	3 kW	3 kW
<input type="checkbox"/> Alimentazione	Power supply	Alimentación	—230/400 V - 3 Ph - 50/60 Hz— —230 V - 1 Ph - 50 Hz—	

Per i dati tecnici d'installazione, caratteristiche del suolo, carichi trasmessi a terra e tipo di ancoraggi, fare riferimento alla pagina "SOLLEVATORI" del sito www.simpesfaip.it.

Versioni disponibili

Available versions

Versiónes disponibles



A. Pedane con estensione
Runways with extensions
Plataformas con extensiones



B. Pedane con flaps
Runways with flaps
Plataformas con flaps

	A	B
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 35-1X FI		✓
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 35-1X F		✓
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 35-1X I	✓	
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 35-1X	✓	
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 30-1X FI		✓
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 30-1X F		✓
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 30-1X I	✓	
<input type="checkbox"/> SUPERLIFT 30-1X	✓	

Accessori consigliati

Recommended accessories

Accesorios recomendados



L1 = 800 mm
L2 = 1300 mm

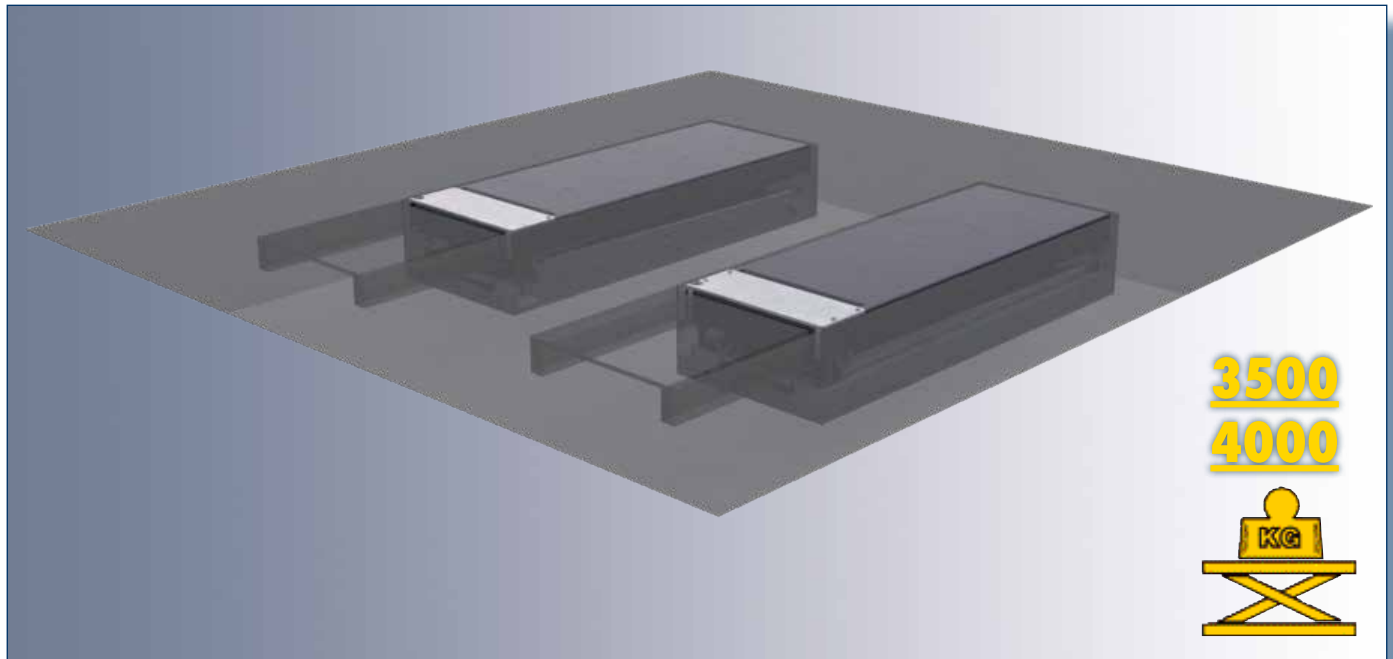
L = 1000 mm

	35/30-1X FI	35/30-1X F	35/30-1X I	35/30-1X
<input type="checkbox"/> A. Set rampe lunghe per versione a pavimento Set of long ramps for floor version Conjunto de rampas largas para versión de pie				✓
<input type="checkbox"/> B. Set rampe lunghe per versione a pavimento Set of long ramps for floor version Conjunto de rampas largas para versión de pie		✓		
<input type="checkbox"/> C. Coppia traverse per fuoristrada Pair of beams for all-terrain vehicles Pareja centra para SUVs	✓	✓	✓	✓
<input type="checkbox"/> D. Set di quattro tamponi da 80 mm Kit of 4 rubber blocks height 80 mm Kit de cuatro hisopos de 80 mm	✓	✓	✓	✓

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.

SERIES SUPERLIFT 35 / 40 -2ST E

Sollevatore a doppia forbice ECO Line per installazioni ad incasso
Double scissor lifts ECO Line for pit installations
Doppelscherenbühnen für die Unterflurinstallation



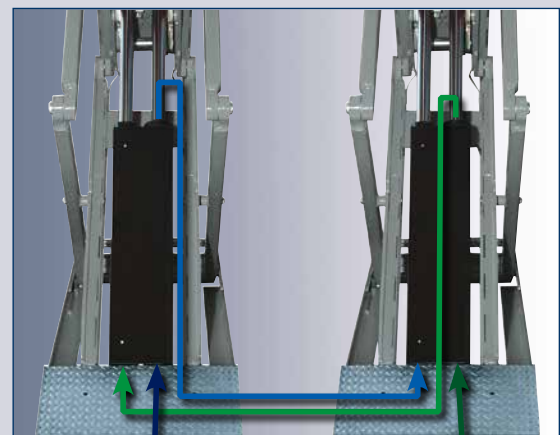
Main features

- Capacity of **3.500 kg** or **4.000 kg**.
- Always **double Master-Slave system**, no pneumatic lock
- **No electronics on scissor side** and no pcb in order to reduce sources of error and keep the system as simple as possible
- Volumen measurement system in the tank for CE / safety stop
- **Self-lubricating bushings** on all rotating parts
- Variety of accessories available



Hauptmerkmale

- **Tragfähigkeit 3500 kg** oder **4000 kg**.
- Stets mit **doppeltem Master/Slave System**, keine mechanische Verriegelung notwendig
- **Keine Elektronik auf der Scherenseite** und keine SPS-Steuerung, damit Fehlerquellen reduziert werden und das System so einfach wie möglich ist
- Messsystem des Volumens im Behälter für CE/Sicherheitsstopp
- **Selbstschmierende Buchsen** an allen rotierenden Teilen
- Große Zubehörauswahl



sistema **doppio Master/Slave**

double Master-Slave system

Doppeltes Master/Slave-System

Sistema doppio Master/Slave, nessun blocco pneumatico
Double Master-Slave system, no pneumatic lock
Doppeltem Master/Slave System, keine mechanische Verriegelung notwendig

SERIES SUPERLIFT
35 / 40 -2ST E

Caractéristiques générales

1. PEDANA E BASE

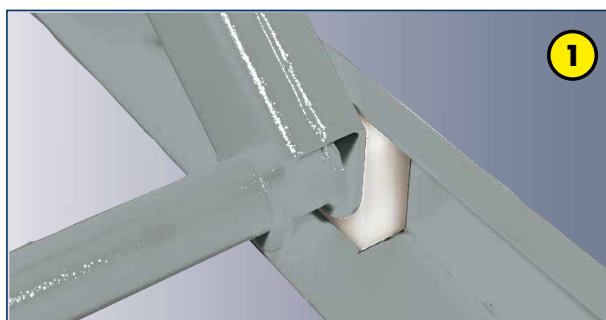
- Pedane e base con pattini di scorrimento di grande dimensione ed autolubrificanti.

2. REGISTRI FINE CORSA

- 4 registri fine corsa altezza minima delle pedane a terra, per una perfetta planarità.

3. PEDANA ESTRAIBILE

- Pedana con estensione a cassetto per una precisa regolazione della lunghezza.



Main features

1. RUNWAY AND BASE

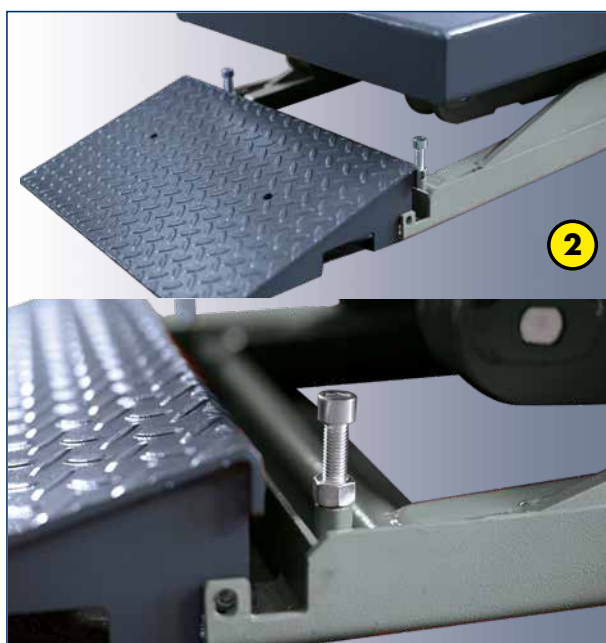
- Runway and base with generously sized, selflubricating sliding shoes.

2. STROKE LIMIT

- 4 stroke limit adjuster screws for perfectly leveling of runways when lowered.

3. RUNWAY WITH EXTENSION

- Runway with slide-out extension for precise length adjustment.



Hauptmerkmale

1. SCHIENEN UND UNTERSTRUKTUR

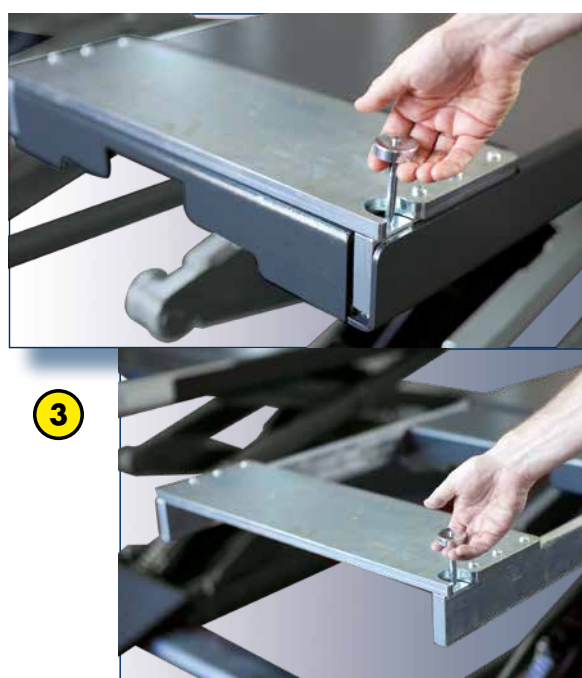
- Schienen und Unterstruktur mit selbstschmierenden Gleitböcken.

2. UNTERE STOPPOSITION

- 4 Endscharter Mindesthöhe der Schienen am Boden für eine perfekte Ebenheit.

3. SCHIENE MIT AUSZIEHBARER VERLÄNGERUNG

- Schienen mit Kastenverlängerung für eine genaue Längeneinstellung.

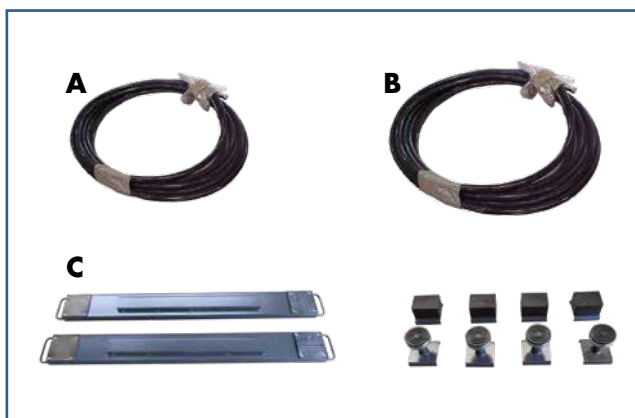


SERIES SUPERLIFT 35 / 40 -2ST E

Sollevatore a doppia forbice ECO Line per installazioni ad incasso
Double scissor lifts ECO Line for pit installations
 Doppelscherenbühnen für die Unterflurinstallation

Dati tecnici	Technical specifications	Technische daten		
SUPERLIFT			35-2STE	40-2STE
Capacità massima	Max. load	Max. Tragfähigkeit	3500	4000
Tempo di salita	Raising time	Hubfahrdauer	40 s	40 s
Tempo di discesa	Lowering time	Senkfahrdauer	40 s	40 s
Altezza max di sollevamento	Max. lifting height	Max. Hubhöhe	1940 mm	1900 mm
Potenza motore	Motor power	Motorleistung	3 kW	3 kW
Alimentazione	Power supply	Stromversorgung	230/400 - 3Ph - 50/60Hz 230V - 1Ph - 50Hz	
Peso imballo	Crate weight	Verpackungsgewicht	700 kg	800 kg
Dimensioni imballo	Crate dimensions	Verpackungsabmessungen	1000 x 1600 x 700 mm	

Accessori a richiesta *Optional accessories* Sonderzubehör



A. 8-41100131

Estensione tubi e cavi 1mt

Extensions for pipes and cables 1mt

Erweiterung, Rohren und Kabeln 1m

B. 8-41100132

Estensione tubi e cavi 2mt

Extensions for pipes and cables 2mt

Erweiterung, Rohren und Kabeln 2m

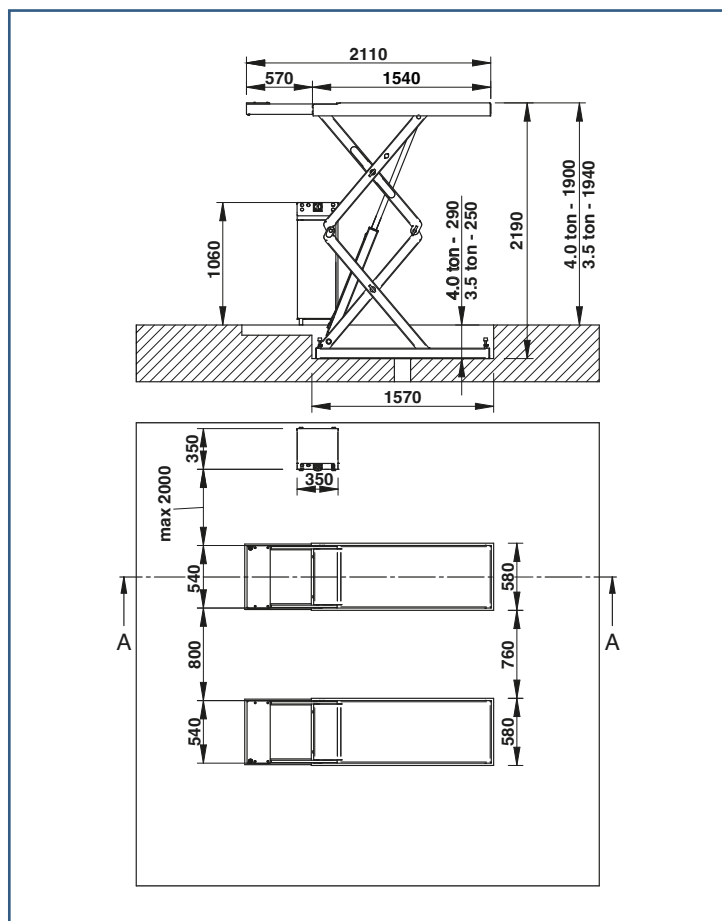
C. 8-42300047

Coppia di traverse con tamponi per fuoristrada

Pair of beams with pads for all-terrain vehicles

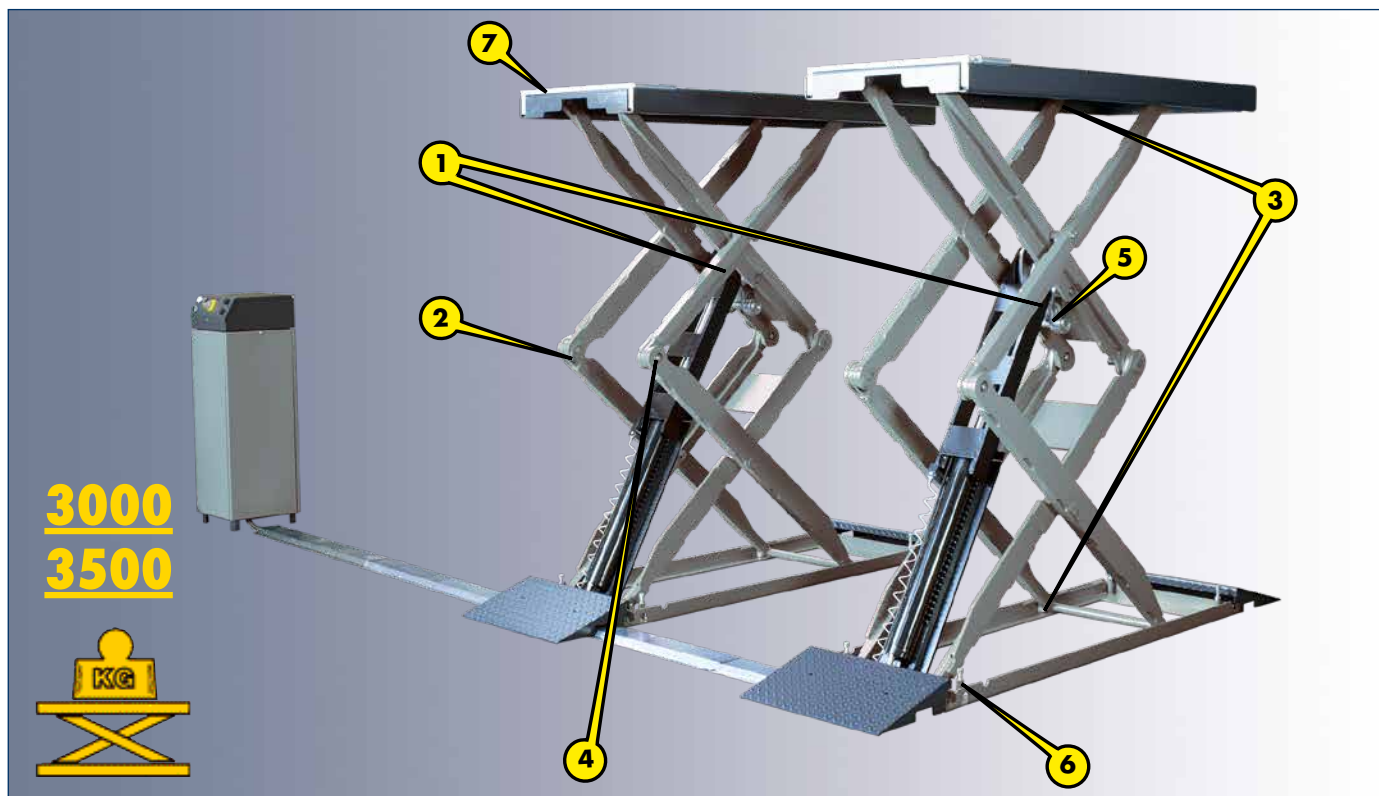
Paar Querträger und Auflagekissen für Geländewagen

Dimensioni *Dimensions* Abmessungen



SERIES SUPERLIFT 30 2X E / 35 2X E

Sollevatore a doppia forbice a basso profilo ECO-Line
Low profile double scissor lifts ECO-Line



Caratteristiche generali



- Sistema di misura del volume nel serbatoio per CE/ arresto di sicurezza
- Dispositivo a "coccodrillo" come fermo di sicurezza
- Disponibile versione ad incasso
- Varietà di accessori disponibili

Main features

The **SUPERLIF 30 2X E / SUPERLIFT 35 2X E** low profile double scissor lift range (**ECO-Line**) has been developed to cater for all applications and needs. A wide choice of configurations for load capacity (**3000/3500 Kg**) and runway design (**with extensions or flaps**) next to the reliable hydraulic system with **dual pair of master/slave cylinders without rack**, lets the user define the ideal lift for their work needs.

"Eco" models are characterized by the following features:

- Capacity of 3000 kg or 3.500 kg.
- Available with flaps or with extensions
- Always **double Master-Slave system**, no pneumatic lock
- No electronics on scissor side and

no pcb in order to reduce sources of error and keep the system as simple as possible

- Volumen measurement system in the tank for CE / safety stop
- **"Crocodile"** device as a safety catch to stop the lift
- Recessed installation is also possible
- Variety of accessories available

Permette di sollevare carichi già ad altezze minime
Special lift linkage, for lifting loads even from the lowest lift height

SERIES SUPERLIFT 30 2X E / 35 2X E

Caratteristiche generali

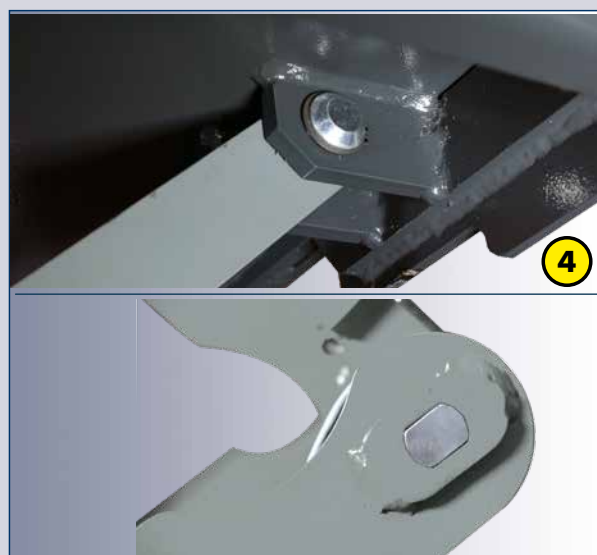
1. Particolare leverismo di spunto, che permette di sollevare carichi già ad altezze minime.
2. Particolare geometria dei bracci, che consente di ottenere grande rigidità e piccoli ingombri.

Main features

1. *Special lift linkage, for lifting loads even from the lowest lift height.*
2. *Unique arm geometry for maximum stiffness and minimised space usage.*



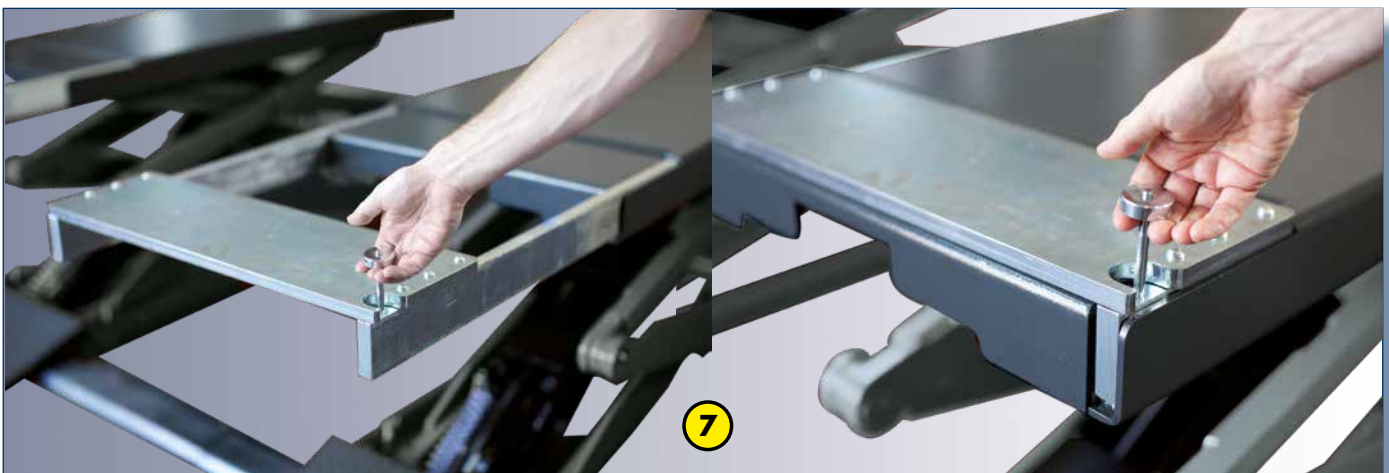
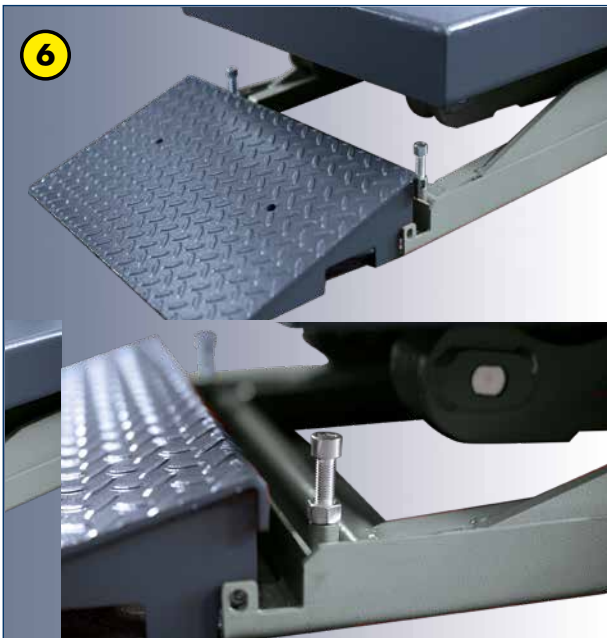
3. Pedane e base con pattini di scorrimento di grande dimensione ed autolubrificanti.
Runway and base with generously sized, selflubricating sliding shoes.



4. Perni di incernieramento ad alta resistenza con cuscinetti senza manutenzione.
High strength pivot pins with maintenance-free bearings.

SERIES SUPERLIFT 30 2X E / 35 2X E

Dispositivo a "coccodrillo" come fermo di sicurezza
"Crocodile" device as a safety catch to stop the lift from moving



Caratteristiche generali

5. Dispositivo a "coccodrillo" come fermo di sicurezza per fermare il movimento del sollevatore in caso di eccessivo disallineamento tra lato sinistro e destro (non è più necessario l'occhio elettrico).
6. 4 registri fine corsa altezza minima delle pedane a terra, per una perfetta planarità
7. Pedana con estensione a cassetto per una precisa regolazione della lunghezza.

Main features

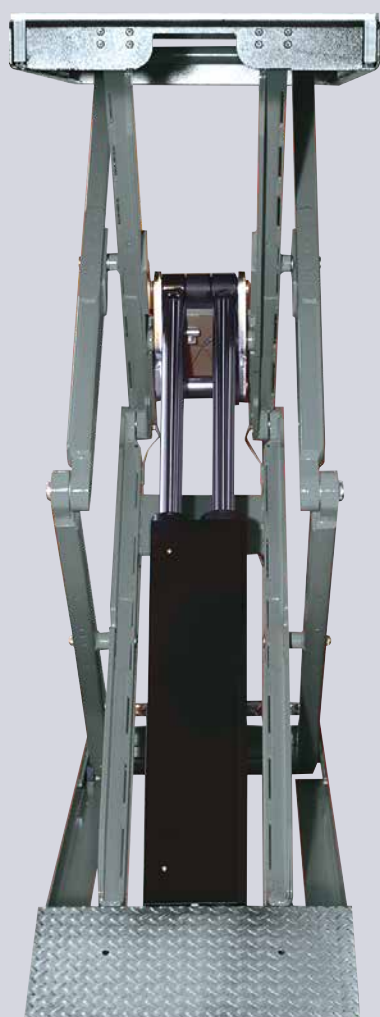
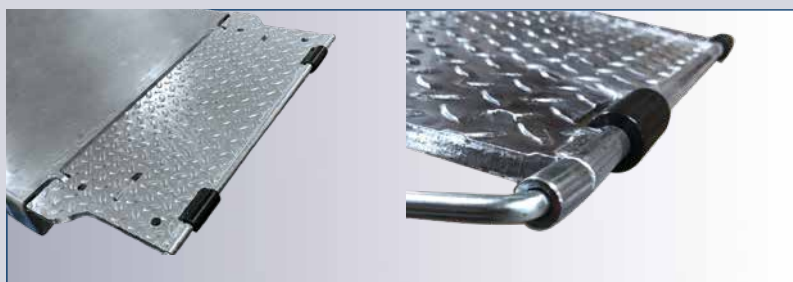
5. "Crocodile" device as a safety catch to stop the lift from moving, in case of too much misalignment between left and right side (no electric eye needed anymore).
6. 4 stroke limit adjuster screws for minimum runway height from floor, for perfectly level runways when lowered
7. Runway with slide-out extension for precise length adjustment.

Design ergonomico e funzionale
Ergonomic and functional design

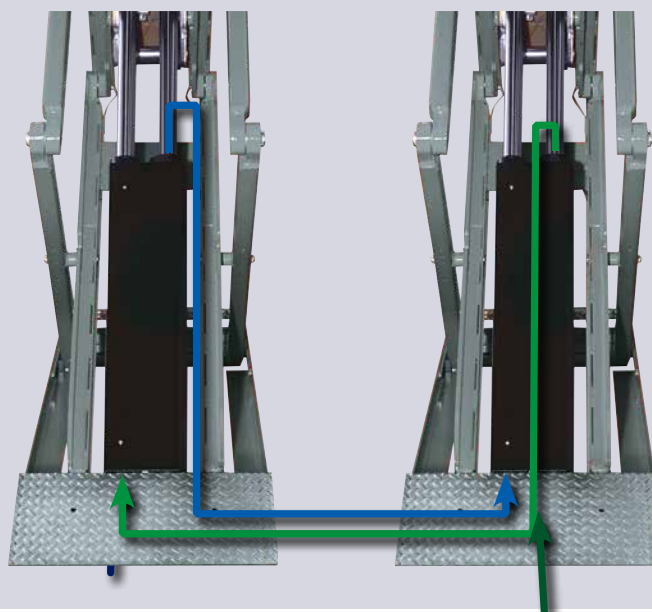
SERIES SUPERLIFT 30 2X E / 35 2X E



- Pedane con **flaps appesi**, che fungono anche da rampe per la salita del veicolo. Design ergonomico e funzionale.
- Runways with **suspended flaps** which also act as vehicle access ramps. Ergonomic and functional design.



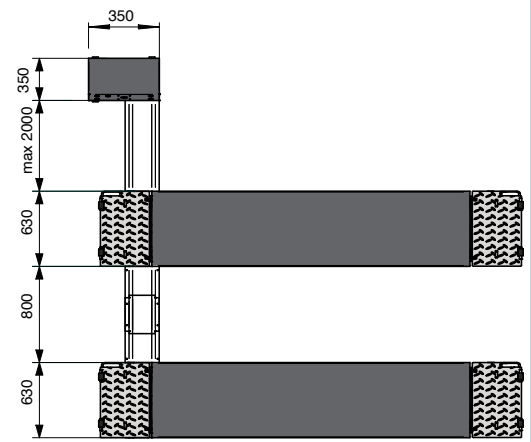
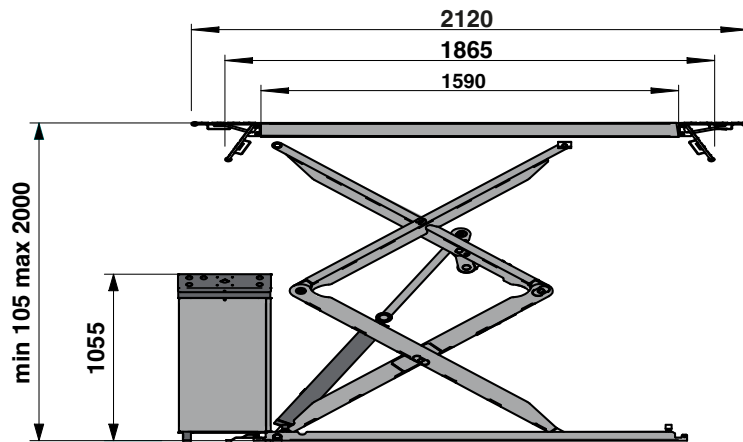
- Sistema di livellamento idraulico delle due pedane, con doppio circuito master/slave (due cilindri per pedana), che consente la massima sicurezza di lavoro senza l'impiego di cremagliere meccaniche.
- Hydraulic runway levelling system with dual master/slave circuit (two cylinders per runway) for total safety without the need for mechanical racks.



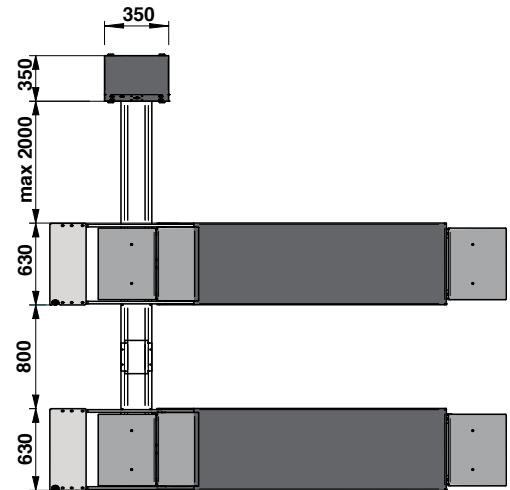
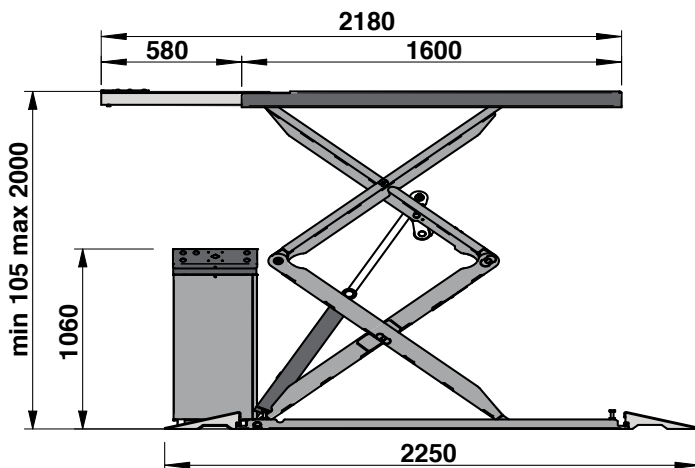
SERIES SUPERLIFT 30 2X E / 35 2X E

Sollevatore a doppia forbice a basso profilo ECO-Line
Low profile double scissor lifts ECO-Line

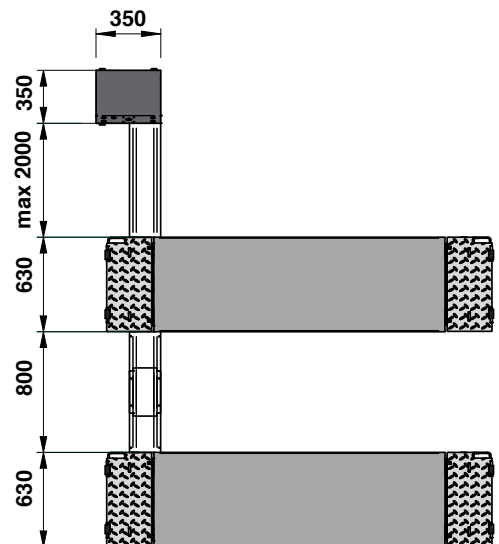
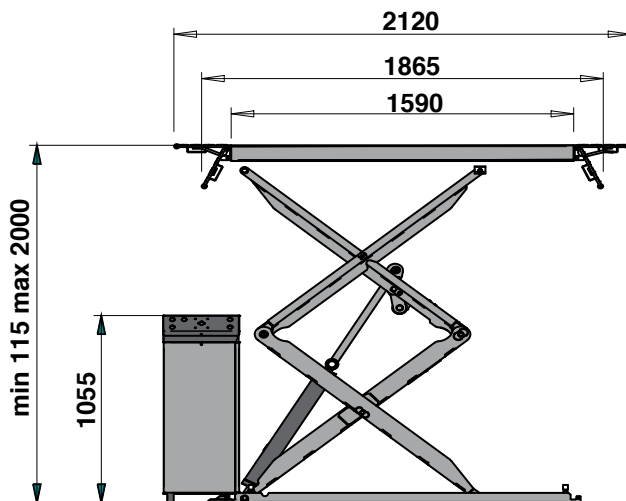
SUPERLIFT 30 2XE con flaps / with flaps



SUPERLIFT 30 2XE con estensioni / with extensions



SUPERLIFT 35 2XE con flaps / with flaps

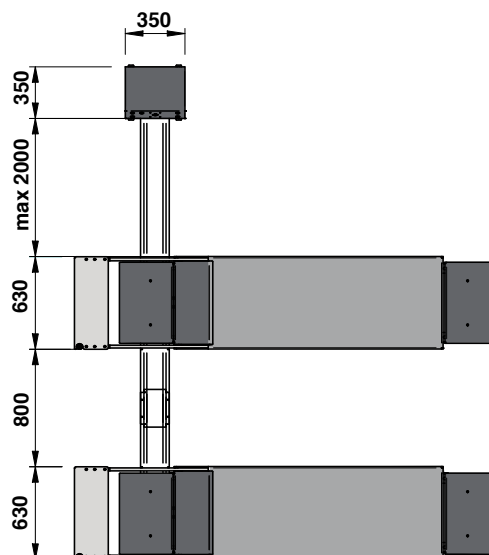
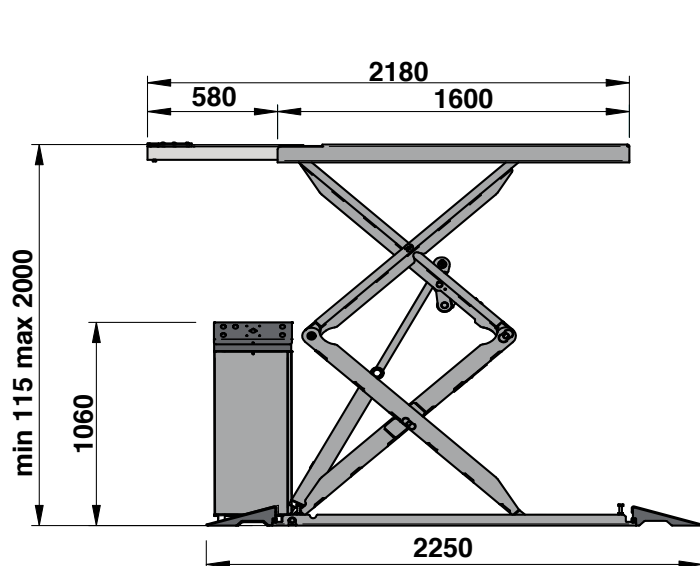


Permette di sollevare carichi già ad altezze minime
Special lift linkage, for lifting loads even from the lowest lift height

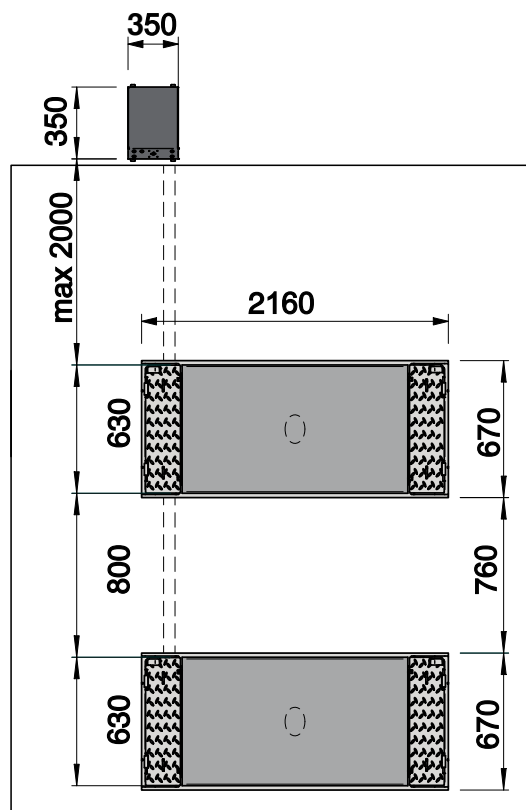
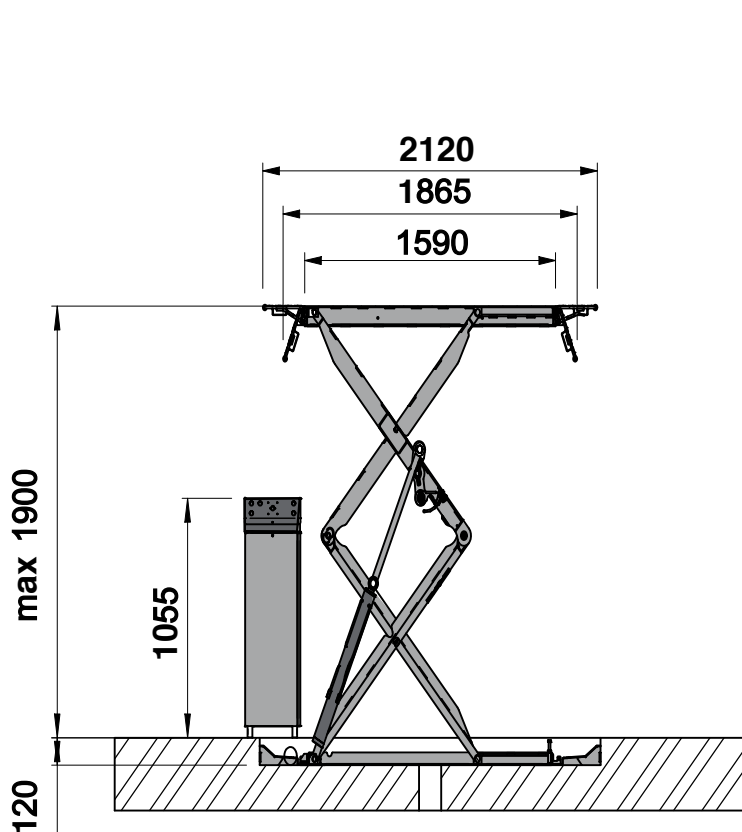
SERIES SUPERLIFT

30 2X E / 35 2X E

SUPERLIFT 35 2XE con estensione / *with extensions*



SUPERLIFT 30 2XE - SUPERLIFT 35 2XE con flaps interrato / *with flaps in pit*



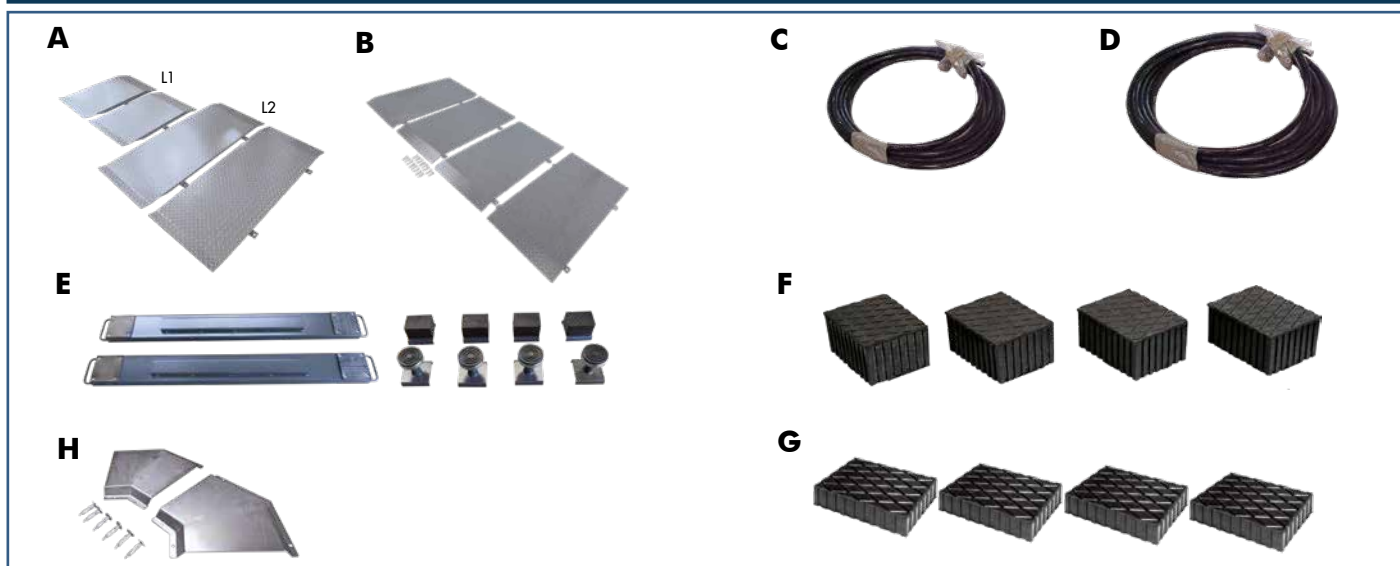
SERIES SUPERLIFT 30 2X E / 35 2X E

Design ergonomico e funzionale
Ergonomic and functional design

Dati tecnici Technical specifications

SUPERLIFT	30 2XE	30 2XE I	30 2XE F	30 2XE FI	35 2XE	35 2XE I	35 2XE F	35 2XE FI
Capacità massima - Max. load	3000 kg				3500 kg			
Tempo di salita - Raising time	40 s							
Tempo di discesa - Lowering time	40 s							
Altezza max di sollevamento - Max. lifting height	2000 mm	1900 mm	2000 mm	1900 mm	2000 mm	1900 mm	2000 mm	1900 mm
Potenza motore - Motor power	3 kW							
Alimentazione - Power supply	230/400V - 3ph - 50/60Hz 230V - 1ph - 50Hz							
Pedane con flaps - Runways with flaps			✓	✓			✓	✓
Pedane con estensione - Runways with extensions	✓	✓			✓	✓		
Doppio circuito idraulico (Master/Slave) per il controllo allineamento pedane Dual hydraulic circuit (Master/Slave) runway alignment control	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Accessori a richiesta Optional accessories

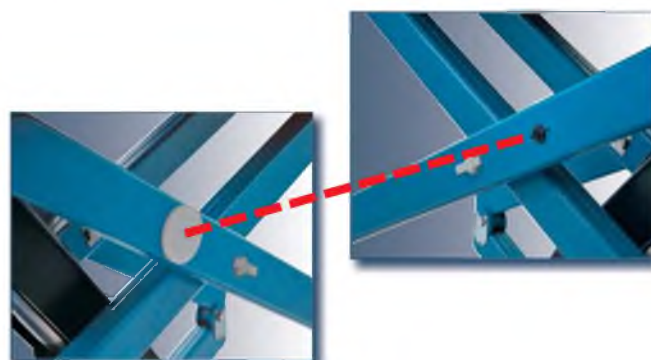
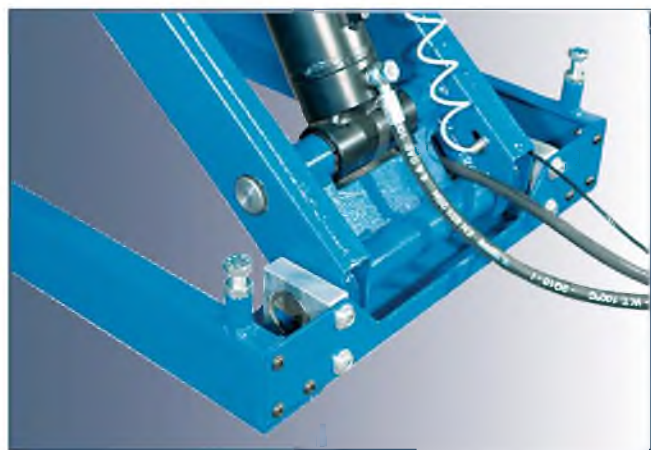
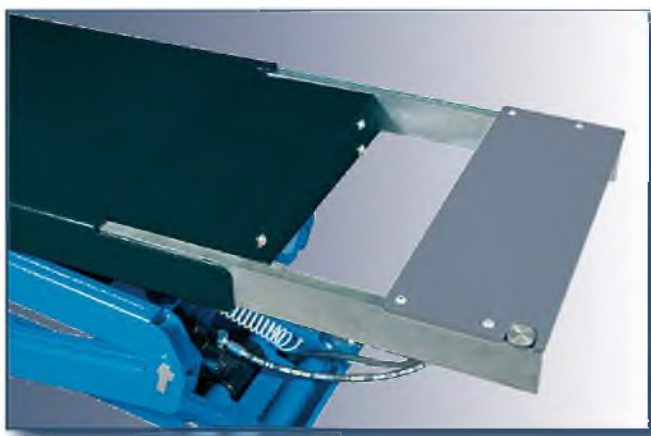
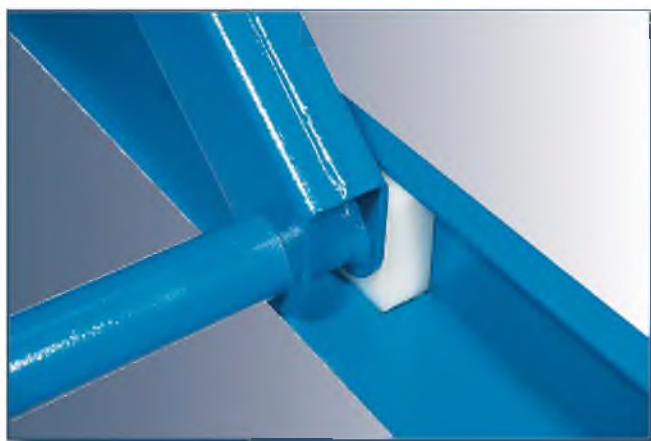


A 8-41100206	Set rampe lunghe per versione a pavimento L1 = 800 mm - L2 = 1300 mm	Set of long ramps for the floor version L1 = 800 mm - L2 = 1300 mm
B 8-41100207	Set rampe lunghe per versione a pavimento L = 1000 mm	Set of long ramps for the floor version L = 1000 mm
C 8-41100145	Prolunghe, tubi e cavi, ponte-centralina 1m	Extensions for pipes and cables, lift-control unit 1m
D 8-41100146	Prolunghe, tubi e cavi, ponte-centralina 2m	Extensions for pipes and cables, lift-control unit 2m
E 8-42300047	Coppia traverse per fuoristrada	Pair of beams for all-terrain vehicles
F 8-42300027	Set di quattro tamponi da 80 mm	Kit of 4 rubber blocks height 80 mm
G 8-42300028	Set di quattro tamponi da 40 mm	Kit of 4 rubber blocks height 40 mm
H 8-41100143	Kit protezione tubi angolare	Angle pipe protection cover

Per maggiori informazioni consultare il catalogo accessori completo. For further information, consult the complete accessories catalogue.

SUPERLIFT 35-2ST SUPERLIFT 40-2ST

Sollevatori sottoscocca a doppia forbice ad incasso.
Double scissors underbody lifts for pit installation.
Elevadores de doble tijera para empotrar.



Caratteristiche generali

- Pedana e base con pattini di scorrimento autolubrificanti.
- Pedana con estensione estraibile.
- Attacco su base e pedana removibile per una manutenzione più semplice.
- In caso di disallineamento delle pedane, un dispositivo con fotocellula blocca il funzionamento del sollevatore.

Tutti i modelli sono equipaggiati con:

- Sistema di livellamento idraulico MASTER/SLAVE automatico tra le due pedane.
- Dispositivo di sicurezza con fotocellula per blocco automatico del sollevatore in caso di disallineamento delle pedane.
- Boccole autolubrificanti su tutte le parti rotanti.

Dotazione di serie:

- Serie di 4 tamponi in gomma dura.

A richiesta:

- Coppia di traverse e tamponi per veicoli fuoristrada.
- Kit prolunghe tubi.

Main features

- Runway and base with self-lubricating sliders.
- Runway with pull-out extension.
- Removable connections on base and runway for simpler maintenance.
- A photocell safety system arrests the lift in the event of misalignment between the runways.

All models are equipped with:

- Automatic runway levelling system with MASTER/SLAVE hydraulic circuit.
- Photocell safety system which automatically arrests the lift in the event of misalignment between the runways.
- Self-lubricating bushings on all rotating parts.

Standard equipment:

- Set of 4 rubber pads.

On request:

- Pair of cross-pieces and pads for off-road vehicles.
- Pipe extension kit.

Características generales

- Plataforma y base con patines de deslizamiento autolubrificantes.
- Plataforma con extensión extraíble.
- Fijación de la base y plataforma extraíble para facilitar el mantenimiento.
- En caso de desalineación de las plataformas, un dispositivo con fotocélula bloquea el funcionamiento del elevador.

Todos los modelos son equipados con:

- Sistema de nivelación hidráulico MASTER/SLAVE automático entre las dos plataformas.
- Dispositivo de seguridad con fotocélula para el bloqueo automático del elevador en caso de desalineación de las plataformas.
- Cojinetes autolubrificantes en todas las partes rotantes

Dotación de serie:

- Serie de 4 tacos en goma.

Opcionales:

- Par de travesaños y tacos para vehículos todoterreno.
- Kit alargadores de tubos.

**Doppelscherenhebebühnen für die Unterflurinstallation.
Ponts élévateurs à double ciseaux à encastrement.
Elevadores de dupla tesoura por encaixe.**

**SUPERLIFT 35-2ST
SUPERLIFT 40-2ST**

DE Hauptmerkmale

- Schienen und Unterstruktur mit selbstschmierenden Gleitböcken.
- Schiene mit ausziehbarer Verlängerung.
- Anschluss an Untergestell und Schiene abnehmbar, zur Vereinfachung der Wartung.
- Im Falle einer Fehlausrichtung zwischen den Schienen blockiert eine Vorrichtung mit Lichtschranke den Betrieb der Hebevorrichtung.

Alle Modelle sind ausgerüstet mit:

- Automatischem hydraulischem Nivelliersystem MASTER-SLAVE zwischen den beiden Schienen.
- Sicherheitsvorrichtung mit Lichtschranke für eine automatische Blockierung der Hebevorrichtung im Fall einer Fehlausrichtung der beiden Schienen.
- Selbstschmierenden Buchsen an allen drehenden Teilen.

Serienausstattung:

- Reihe von 4 Auflagekissen aus Hartgummi.

Sonderzubehör:

- Paar Querträger und Auflagekissen für Geländewagen.
- Kit Leitungsverlängerung.

FR Caractéristiques générales

- Chemin de roulement et base avec patins de glissement auto-lubrifiés.
- Chemin de roulement allongeable par extraction.
- Ancrage sur base et chemin de roulement amovible pour faciliter l'entretien.
- Si les chemins de roulement ne sont plus synchronisés, un dispositif à photocellules bloque le fonctionnement de l'élévateur.

Tous les modèles sont équipés:

- D'un système de synchronisation hydraulique MASTER/SLAVE automatique entre les deux chemins de roulement.
- D'un dispositif de sécurité à photocellules pour blocage automatique de l'élévateur si les deux chemins de roulement ne sont plus synchronisés.
- De bagues auto-lubrifiées sur toutes les parties rotatives.

Equipement de série:

- Série de 4 tampons en caoutchouc.

Sur demande:

- Paire de traverses et de tampons pour véhicules tout-terrain.
- Kit de rallonge pour tuyaux.

PT Características gerais

- Plataforma e base com patins de deslizamento autolubrificantes.
- Plataforma com extensão extraível.
- Engate na base e plataforma amovível para uma manutenção mais simples.
- No caso de desalinhamento das plataformas, um dispositivo com fotocélula bloqueia o funcionamento do elevador.

Todos os modelos são equipados com:

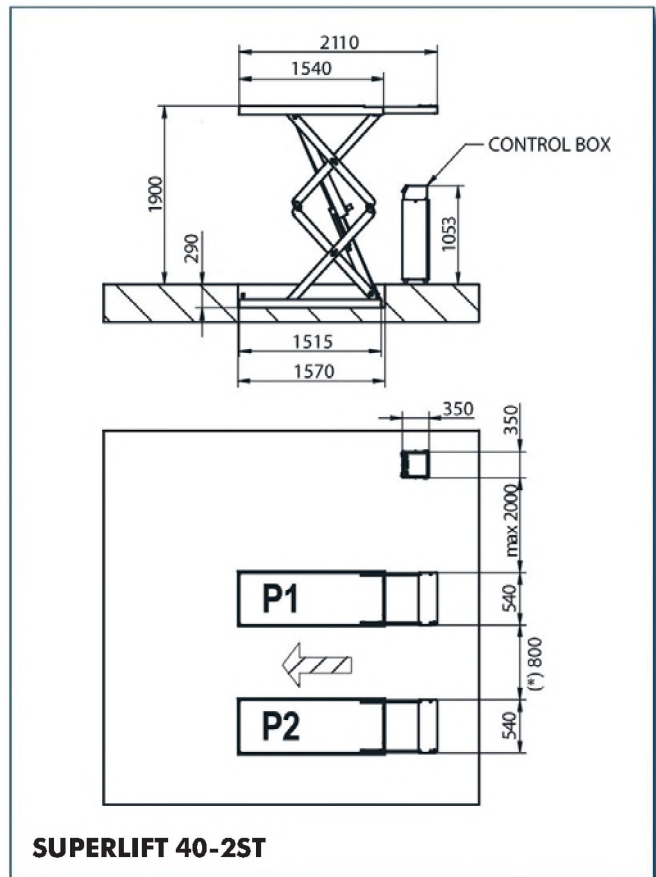
- Sistema de nivelamento hidráulico MASTER/SLAVE automático entre as duas plataformas.
- Dispositivo de segurança com fotocélula para o bloqueio automático do elevador no caso de desalinhamento das duas plataformas.
- Buchas autolubrificantes em todas as partes giratórias.

Dotações de série:

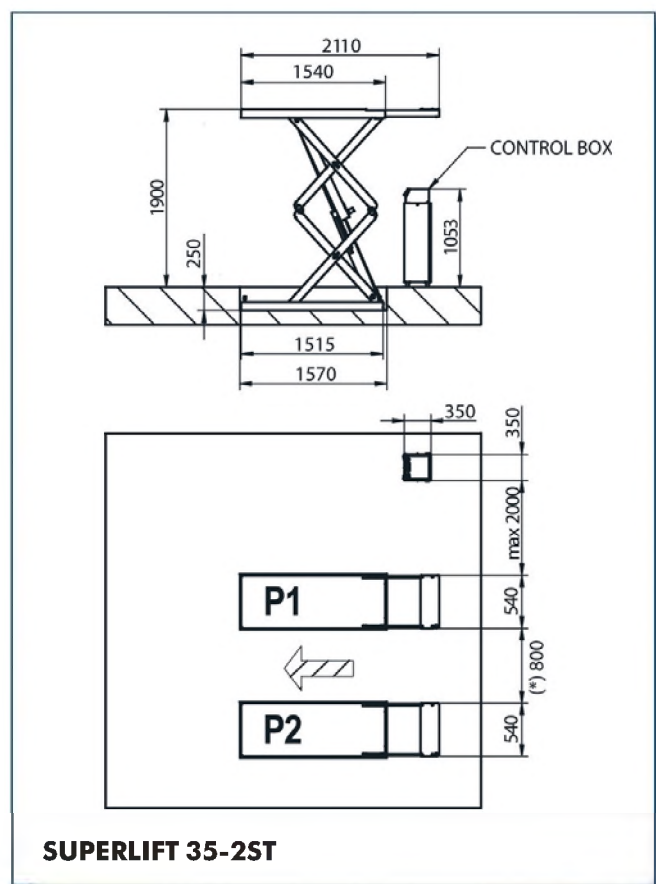
- Série de 4 tampões em borracha.

Opcionais:

- Par de travessas e tampões para veículos todo o terreno.
- Kit prolongações de tubos.



SUPERLIFT 40-2ST



SUPERLIFT 35-2ST

*: Dimensione consigliata - Suggested dimension - Dimensión sugerida
Beraten Abmessung - Dimension conseillée - Dimensão sugerida.



Dati tecnici	Technical data	35-2ST	40-2ST
<input type="checkbox"/> Capacità massima di sollevamento	<i>Load capacity</i>	3.500 kg	4.000 kg
<input type="checkbox"/> Tempo di salita	<i>Lifting time</i>	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Tempo di discesa	<i>Lowering time</i>	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Altezza massima di sollevamento	<i>Max. lifting height</i>	1.900 mm	1.900 mm
<input type="checkbox"/> Potenza motore	<i>Electric motor power</i>	3 kW	3 kW
<input type="checkbox"/> Alimentazione	<i>Power supply</i>	— 230/400 V - 3 Ph - 50/60 Hz —	— 230/400 V - 3 Ph - 50/60 Hz —
<input type="checkbox"/> Peso imballo	<i>Crate weight</i>	700 kg	800 kg
<input type="checkbox"/> Dimensioni imballo	<i>Crate dimensions</i>	— 1000x1600x700mm —	— 1000x1600x700mm —

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

Per i dati tecnici di installazione, caratteristiche di suolo, carichi trasmessi a terra e tipo di ancoraggi, fare riferimento alle pagine "SOLLEVATORI" del sito www.simpefaip.it.

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижегород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93